Contents

Acknowledgements viii
Notes on Contributors ix

Introduction 1
Jean Anderson, Carolina Miranda and Barbara Pezzotti

Part I The Sum of its Parts: What Makes a Series?
1 Stephen Burroughs, Serial Offender: Formula and Fraud in Early US Crime Literature 11
Jon Blandford
2 The Myth of the Gentleman Burglar: Models of Serialization and Temporality in Early Twentieth-Century Crime Fiction 21
Federico Pagello
3 More than the Sum of its Parts: Borges, Bioy Casares and the Phenomenon of the Séptimo Círculo Collection 31
Carolina Miranda
4 Serializing Sullivan: Vian/Sullivan, the Série noire and the effet de collection 41
Clara Sitbon, Marie-Laure Vuaille-Barcan and Alistair Rolls
5 Armed and Dangerous: Le Poulpe and the Formalization of French Noir 52
Pim Higginson
Nick Heffernan
7 The Structure of the Whole: James Ellroy’s LA Quartet Series 74
Steven Powell

Part II As Time Goes By: Progressing the Series
8 The Maturity of Lord Peter Wimsey and Authorial Innovation Within a Series 87
Brittain Bright
9 Series Fiction and the Challenge of Ideology: The Feminism of Sara Paretsky
Sabine Vanacker

10 From Conflicted Mother to Lone Avenger: Transformations of the Woman Journalist Detective in Liza Marklund’s Crime Series
Kerstin Bergman

11 It’s All One Book, It’s All One World: George Pelecanos’s Washington DC
Eduardo Obradó

12 Serializing Evil: David Peace and the Formulae of Crime Fiction
Nicoletta Vallorani

13 The Flavour of the Street: The Factory Series by Derek Raymond
Anna Pasolini

14 Andrea Camilleri’s Imaginary Vigàta: Between Formula and Innovation
Barbara Pezzotti

Part III Transposition, Imitation, Innovation

15 Sherlock Holmes in Hollywood: Film Series, Genre and Masculinities
Maysaa Jaber

16 Murder, Mayhem and Clever Branding: The Stunning Success of J.B. Fletcher
Rachel Franks and Donna Lee Brien

17 From Flâneur to Traceur?: Léo Malet and Cara Black Construct the PI’s Paris
Jean Anderson

18 The City Lives in Me: Connectivity and Embeddedness in Australia’s Peter Temple and Shane Maloney
Carolyn Beasley

19 ‘She’s pretty hardboiled, huh?’: Rewriting the Classic Detective in Veronica Mars
Taryn Norman
20 ‘Exspecta Inexspectata’: The Rise of the Supernatural in Hybrid Detective Series for Young Readers
   Lucy Andrew

Bibliography

Index
Introduction
Jean Anderson, Carolina Miranda and Barbara Pezzotti

Most readers of crime fiction have ‘followed’ a series: many have also at some point abandoned that series, in all likelihood to begin reading another. In print form, public library shelves provide an ever-increasing selection of serial crime novels originally written in a range of languages, made available through what is probably the busiest sector of literary translation. A glance at any television programming guide will quickly reveal that crime series in all their denominations – from private eye fiction to police procedurals, from whodunit to hardboiled narratives – dominate the small screen.

But what makes a series a series? With regard to literature, definitions seem both vague and overgeneralized: ‘a set of books, periodicals, or other documents published in a common format or under a common title’ or ‘a set or sequence of related television or radio programmes’. What makes a ‘set’ or a ‘sequence’, or what ‘related’ might mean appears to be taken for granted. The scientific domain offers more precision: in mathematics, a series is ‘a set of quantities constituting a progression or having the several values determined by a common relation’; in physics and chemistry it is ‘a group of objects related by linearly varying successive differences in form or configuration’. Importantly, these definitions stress that similar elements are repeated not only as agents of coherence, but also as part of a progression. We would argue that this highlighting of sameness and difference is crucial. In crime fiction, the repetition of a formula is an integral part of the series, and yet, as we will show, it is not simply repetition, but the tension between repetition and development, between imitation and transformation, that builds the narrative chain, making reiteration an essential part of change, and change an essential part of reiteration.
This dual aspect has to date largely been neglected in approaches to the crime fiction series: most have stressed its limitations and rigidity. Much of the critical commentary on twentieth-century crime fiction finds its formulaic nature to be either ideologically suspect or aesthetically unsatisfying. In particular, Todorov’s influential essay ‘The Typology of Detective Fiction’ (1977) highlights the predominance of conventions in crime fiction, thereby disputing its literary value. Cawelti (1976) insists on the conservative nature of crime writing, underlining the idea that ‘the pleasure and effectiveness of [...] formulaic work depends on the intensification of a familiar experience’: this establishes a ‘world with which we become familiar by repetition’ (10). Writing specifically about seriality as it applies to the 007 James Bond series, Eco (1966) refers to its limiting ‘grammar’. While ‘seriality’ and ‘repetition’ do not prevent ‘innovation’, for Eco this combination constitutes an ‘inseparable scheme-variation knot, where variation is no longer more appreciable than the scheme’ (1990, 97–8). Criticism such as this is based on a conceptualization of the series as a number of books that feature the same protagonists and a repetitive story, following alleged conventions of the genre, and allowing little room for development or complexity: quantity displaces quality.

Rushing (2007) gives a psychoanalytical reading of crime series, in which repetition remains central, but is re-evaluated more positively. For this scholar, ‘our engagement with classic detective fiction is fundamentally an obsessive-compulsive urge to repeat’ (91). This urge arises from an impulse to experience some degree of frustration:

The constant repetition of the same scenarios in detective fiction, the relentless insistence on identical situations, structures, gimmicks, characters, even the insistence on serial adventures, the same detective coming back again and again, points not to the satisfaction of a desire, albeit a disavowed one, [but] to the constant return to that which does not give us satisfaction: enjoyment. (110, emphasis in original)

For Rushing, this Lacanian concept of a deliberate structure of dissatisfaction is precisely why genre fiction, specifically crime fiction, attracts us in our search for the ‘always missed object’ (115). In other words, in knowing that our desire will inevitably be frustrated, we find solace in seeking again.

Both approaches, positive and negative, insist on an essential standardization: we maintain, however, that there are a number of aesthetic implications associated with serialization that warrant investigation,
specifically as they relate to the notion of repetition and variation. Far from being fixed and formulaic, crime fiction generally can take on a multitude of forms and functions. This is especially so, as the studies in this volume will demonstrate, for the series.

What do we mean, in fact, by this umbrella term of ‘crime fiction series’? Rushing’s focus on the recurring detective is echoed by Kayman (2003), for whom the ‘principal agent of coherence [is] the figure of the protagonist’ (43). Several other critics take it for granted that the detective is the key repeating element, but is this the only way to develop a series? Might not place also provide a base for multiple storylines? According to P.D. James, the setting for crime fiction ‘establishes atmosphere, influences plot and character and enhances the horror of murder’ (2004). In the case of the series, repetition generates a lasting familiarity with characters and places and contributes to the success of that series. The search for ‘whodunit’ intertwines with an investigation into the environment of both the victims and the suspected culprits. But arguably, sending the protagonist to different locations may provide the sense of variation just as essential to sustain reader interest. If crime writers can indeed create a ‘sense of a place’ (Lando 1996), then, as Geherin argues, in crime series ‘there is often an intimate connection between crime and its milieu, which thus comes to play a prominent thematic role in such novels’ (2008, 8), even, as we would add, in its variations.

Far from merely sketching out stereotypical violent cities relegated to the background, or familiar, peaceful villages troubled by murder, seriaiity may become a useful tool for a sustained investigation into contemporary society and its problems. How do crime series engage with an increasingly changing world? How do they interact with globalization, the environment, gender and racial issues? If it is true, as Gramsci (1984) states, that serial fiction is ‘a powerful factor in the formation of the mentality and morality of the people’ (34), then these are compelling questions we need to ask.

There are other important dimensions to the question of development and progression in the crime series. It is capable of crossing borders, transplanting styles and characters into new countries and cultures, changing the protagonist’s gender or aiming for readers of a different age group. The genre is also open to hybridization, ‘since one of the defining characteristics of crime fiction is its generic (and subgeneric) flexibility and porosity’ (Scaggs 2005, 2). In pursuing that essential balance between repetition and innovation, a crime series may ‘host’ characteristics other than those of a ‘typical’ crime investigation, mixing in elements of adventure, science fiction, horror or the supernatural. How
(and why) do series transfer between media (for example, print to film or vice versa): are these extensions still part of the original series, and what factors determine the form and timing of this transfer?

Some critics have, admittedly, acknowledged the presence of progression and evolution in series. Collins (1989) and Neale (1990) argue that crime fiction is a genre that does not have enduring norms, but continually reworks or transforms its own conventions. Pyrhöen (1994) points out that as a dynamic process the crime genre is dominated by repetition, but also fundamentally marked by difference and evolution. None of these scholars, however, has highlighted the idea that the mechanism of enjoyment and, in some cases, ‘addiction’ to the most satisfying crime series may be located in precisely this dynamic. Moreover, to date, very little critical attention has focused on the many different ways in which serial crime fiction, ostensibly bound by its very seriality to repetition, might also rework and transform through, among other things, literary experimentation within series, the domestication of ‘foreign’ formulae, or marketing and editorial strategies.

As this book will amply demonstrate, not all series, or episodes of an individual series, develop according to the same structural pattern. The centre of the narrative may be the detective, the place, the social setting or timeframe; the medium may be print, film or television; some series transition between these. Form and content are flexible, not limited or limiting: our argument is that what ultimately distinguishes the series is the tension between sameness and difference, familiarity and strangeness, repetition and progression. In crime series that present this tension, the familiarity of situations that create cosiness is challenged by change, surprise and novelty that may come from the evolution of the detective, or the setting, the different historical periods, the protagonist’s personal story, or the fact that in each story different social and political issues are tackled; or again, because the genre successfully expands its boundaries to other genres or genders.

This book is divided into three sections. In Part I, ‘The Sum of its Parts: What Makes a Series?’, contributors look at the origins and some of the developments of serialized crime writing. The concept of the series as created by a single author or as following the investigations of a single, central protagonist is challenged by studies of transgeneric developments and multi-authored series. Marketing and production strategies, including translation choices, which help create the idea of a series as a ‘set’ are also examined. Chapter 1, Blandford’s ‘Stephen Burroughs, Serial Offender’, offers a prehistory of serial crime fiction, tracing its
origins back to the popular literary milieu of late eighteenth- and early nineteenth-century America, showing how seriality may allow the development of different identities for the same protagonist. In ‘The Myth of the Gentleman Burglar: Models of Serialization and Temporality in Early Twentieth-Century Crime Fiction’ Pagello compares Leblanc’s cycle with two similar non-French ‘gentleman burglar’ characters, Ernest W. Hornung’s A.J. Raffles (1898), and his most explicit imitation, the German pulp hero Lord Lister (1908). In Chapter 3, Miranda shows how the intellectual patronage of two of the best-known writers in Argentina contributed to the establishment of crime fiction, and especially the whodunit, as an artistic endeavour in ‘More than the Sum of its Parts: Borges, Bioy Casares and the Phenomenon of the Séptimo Círculo Collection’. Sitbon, Vuaille-Barcan and Rolls comment on the way in which the revelation of single authorship can create a sense of collection not present when pseudonym and real name are used, in ‘Serializing Sullivan: Vian/Sullivan, the Série noire and the effet de collection’. In Chapter 5, Higginson examines the ways in which a famous multi-authored French series achieves continuity, in ‘Armed and Dangerous: Le Poulpe and the Formalization of French Noir’. This is followed by Heffernan’s ‘Acts of Violence: The World War II Veteran Private-Eye Movie as an Ideological Crime Series’ which argues that, in a number of thrillers produced between 1945 and 1949, the persona of a veteran functioned as a unifying historical figure for both audiences and reviewers. These films thus constitute an ideal series exposing social and political fissures of ‘home-front’ America. Finally, Powell’s ‘The Structure of the Whole: James Ellroy’s LA Quartet Series’ reveals how the quartet expands beyond the author’s intentions. In this instance, far from being contained and clearly delimited, the series overflows into previous and subsequent works.

Part II, ‘As Time Goes By: Progressing the Series’, is concerned with two principal ways in which a crime series may progress, rather than repeat. First, three chapters focus on changes in the protagonists over an extended period of time, both as they age and in response to social changes in the real world. In Chapter 8, ‘The Maturity of Lord Peter Wimsey and Authorial Innovation Within a Series’, Bright undertakes an analysis of Sayers’s Lord Peter Wimsey as an indicator of the impact of the author’s innovations on the whodunit and crime writing generally. Vanacker focuses on evolution and progression in the representation of feminist topics in ‘Series Fiction and the Challenge of Ideology: The Feminism of Sara Paretsky’. Bergman’s ‘From Conflicted Mother to Lone Avenger: Transformations of the Woman Journalist Detective in Liza Marklund’s Crime Series’ analyses the personal evolution of a woman investigator.
The following four chapters reflect on the importance of setting, both geographical and chronological, and the capacity of the series to evolve in engaging with contemporary socio-political issues. Obradó’s ‘It's All One Book, It's All One World: George Pelecanos’s Washington DC’ investigates police procedurals which embody an ‘urban reportage’ of life in America’s capital city over the last 50 years by showing different areas from the viewpoint of different protagonists. In Chapter 12, ‘Serializing Evil: David Peace and the Formulae of Crime Fiction’, Vallorani, herself a crime writer, examines Peace’s sophisticated construct of a web of interlaced stories where the protagonists are different while the always well-documented setting is described over a crucial period of Great Britain’s recent history. Pasolini takes us to the gritty and evocative setting of ‘The Flavour of the Street: The Factory Series by Derek Raymond’, which explores the relationship between a nameless detective and various marginalized areas of the city. The past of the protagonist and of the city are pieced together through progressive memories. Finally, Pezzotti reflects on the use of repetition in the world-famous Montalbano series as a way to create familiarity with a fictional environment hosting a wide range of social and political topics in ‘Andrea Camilleri’s Imaginary Vigàta: Between Formula and Innovation’.

Part III, ‘Transposition, Imitation, Innovation’, looks at some of the ways series cross generic and cultural boundaries. Three chapters analyse the intercultural transposition of crime fiction subgenres to highlight serial adaptability. Jaber looks at the cinematic transformation of one of the world’s most famous detectives in ‘Sherlock Holmes in Hollywood: Film Series, Genre and Masculinities’. The transposition of both media and setting reflects a political agenda during the troubled years of World War II. In Chapter 16 Franks and Brien discuss gender transposition, revealing the male antecedents of television’s Jessica Fletcher in ‘Murder, Mayhem and Clever Branding: The Stunning Success of J.B. Fletcher’. In ‘From Flâneur to Traceur?: Léo Malet and Cara Black Construct the PI’s Paris’, Anderson takes examples from two Paris-based detective series, one French and one an American homage to the original, and considers to what extent they serialize investigative movement through the cityscape. Beasley’s ‘The City Lives in Me: Connectivity and Embeddedness in Australia’s Peter Temple and Shane Maloney’ examines the transposition of the hardboiled detective into an Australian setting: the sleuth becomes an informed observer in a changing world, leaving behind the hardboiled hero’s sense of social isolation. In “‘She’s pretty hardboiled, huh?’: Rewriting the Classic Detective in Veronica Mars’, Norman analyses hardboiled traditions transferred into female
juvenile crime fiction in the popular young adult television series. The final chapter exemplifies the flexibility of the crime series in its ability to meld with the supernatural: in “Exspecta Inexspectata”: The Rise of the Supernatural in Hybrid Detective Series for Young Readers’, Andrews ponders the evolution of young adult detective fiction, an important and largely unexplored category of crime series, and its inclusion of supernatural elements.

As this collection of studies shows, we need to recognize the essential mutability amply demonstrated here. Reflecting as our contributors do on the nature of the crime series makes one thing eminently clear: contrary to what many critics suggest, it is in fact a platform that allows for a great deal of originality and flexibility in both its creative and commercialized aspects. In tackling the questions outlined here, this volume seeks to deepen our understanding of what is meant by the term ‘series’, of the mechanisms whereby series evolve and, over time, the ways in which they may cross formal and cultural boundaries.

Notes

1. Following Priestman (1998) and Knight (1980), ‘crime fiction’ should be understood as a general term covering a wide range of subgenres (for example whodunits, thrillers, police procedurals, detective novels, noir and the like).

2. In this book, detective fiction is considered as a subgenre of crime fiction, where the focus of the story is ‘on the detective and the process he or she uses to solve the crime’ (Wiegand 2006, 148). As variants of detective fiction, the private eye novel refers to a story whose main protagonist is a private detective, while in a police procedural the police detective ‘must function within the rules of the police department; he or she lacks the freedom of the private detective. Although the pattern may vary because of the personality of the detective, most police detectives work as part of a team (as opposed to the private detective, who is often a loner)’ (Wiegand 2006, 150).

3. According to Horsley the categories of detective fiction and the hardboiled are ‘loose groupings of texts’ (2005, 1). Classic detective fiction, also called whodunit or golden age-style detective fiction, usually follows a pattern of death–detection–explanation in which ‘the reader's attention is focused on the process by which a brilliant or at least uncommonly perceptive detective solves a case so intricate and puzzling that ordinary minds are baffled’ (12). Chandler defined the hardboiled formula as an American variety of detective fiction whose authors ‘wrote or aimed to write realistic mystery fiction’ (1988, 13). Several scholars (for example Knight (2004); Priestman (2003)) have tried to give an account of the fluidity of the genre, identifying more specific terms for the great variety of novels within these two groupings. The terminological debate, although fascinating, is not a focus of this book.

Index

adaptation, 167–76
age and ageing see detective: woman
Alleyn, Roderick, 89
anti-communism see setting: period
Ascari, Maurizio, 154, 220

Bain, Donald, 185, 186, 187
Bakhtin, Mikhail, 103, 142
Baudelaire, Charles, 189
Bengtzon, Annika, 111–21
Benjamin, Walter, 28, 126, 131, 132, 189, 190, 196
Bío Casares, Adolfo, 31–40
Black, Cara, 188–96
Blyton, Enid, 219, 227, 228
Bogart, Humphrey, 169, 172, 175
Borges, Jorge Luis, 31–40
Bruce, Nigel, 168
Budgeon, Shelley, 105, 107, 109, 110
Burma, Nestor, 188–96
Burroughs, Stephen, 11–19
Bustos Domecq, Honorio, 34, 35, 39, 40

Caution, Lemmy, 57
Cawelti, John, 11, 19, 54, 62, 179–83
Chandler, Raymond, 11, 17, 37, 38, 56, 59, 65, 68, 124
Chase, James Hadley, 47
Cheryl (girlfriend of ‘Le Poulpe’), 55, 59–61
Cheyney, Peter, 46–7, 50, 56, 57, 62
Christie, Agatha, 11, 32, 89, 98, 183, 208, 213, 217
Coats, Karen, 220, 227, 228
Cohen, Bernard, 41–2, 50
Cold War see setting: period
collections (multi-authored)
Le Poulpe, 5, 52–62
Séptimo Círculo collection, 31–9
Série noire, 41–3, 45–9, 50
Stratemeyer, Edward, 220, 222, 223, 227, 230

confession see Burroughs
Conrad, Joseph, 138

Dannay, Frederic, 177–87
Debord, Guy, 189, 190, 196
detective (types)
armchair detective, 35, 191, 195
dynamic detective, 101
embedded detective, 197–207
hardboiled detective, 1, 6, 7, 19, 37–9, 42–9, 53–9, 60–5, 167, 99–101, 171, 197, 199, 201–7
loner detective, 7, 120, 169, 197–9, 207
woman detective
age and ageing, 89, 94, 96, 101–10
Gullette, Margaret Morganroth, 101–2
Drew, Nancy, 220, 222, 224
Fletcher, Jessica, 177–87
Leduc, Aimée, 188–96
Marklund, Liza, 111–21
Mars, Veronica see film and TV:
TV series
Warshawski, V.I., 99–110
dime novels, 22, 25, 26, 29
Dmytryk, Edward, 65, 73
Doyle, Arthur Conan, 11, 23–30, 168–76, 180, 222
Drew, Nancy see detective: woman
detective
drugs, 127, 128, 130
Duhamel, Marcel, 42, 43, 45–9, 53, 57, 60
Eco, Umberto, 11, 21, 23–6, 87, 100, 101, 133
Ellroy, James, 74–83, 124
embeddedness, 197–207
Fantômas, 23, 188, 189, 195
fascism see setting: period

251
Feuillade, Louis 188
Les Vampires, 188, 196
feuilleton, 21–30
film and TV
film noir, 72,
film series, 63–73, 167–76
TV series
Ellery Queen, 177–87
Murder, She Wrote, 177–87
Veronica Mars, 208–19
Twentieth Century Fox, 168, 170, 176
Universal Studios, 167, 168, 170, 175, 176
flâneur, flânerie, 189, 190, 195, 196
Fleming, Ian, 11, 17
Fletcher, Jessica see detective: woman detective
Frias, Carlos, 31, 38–40
Geherin, David, 124, 125, 134
Genette, Gérard, 45
ghost story, 221, 226
Golden Age, 7, 87, 208
Goligorski, Eduardo, 38, 40
Gothic fiction, 222, 230
Grafton, Sue, 99, 117, 209
Gramsci, Antonio, 3, 63, 73
Grosz, Elizabeth, 144–6, 151
Gullette, Margaret Morganroth, 101, 102
see also detective: woman detective
Halttunen, Karen, 12, 13
Hammett, Dashiell, 37, 38, 55, 124, 184
Hammond, Andrew, 219–30
Haraway, Donna, 143
hardboiled see detective
Harmsworth, Alfred see juvenile crime fiction
historical detective fiction, 219, 220, 229
Hollywood, 64, 66, 73, 74, 78, 167–75
Holmes, Sherlock, 24–30, 89–91, 97, 167–76
Hornung, Ernst W., 22–6, 29, 30
Huston, Nancy, 49

Invisible Detective series, 221–9
juvenile crime fiction
CRYPT, 219–30
detective school story, 219–30
Famous Five, The, 219
Five Find-Outers, The, 219
Hardy Boys, The, 220
Harmsworth, Alfred, 219, 229
hybrid, 219–30
Nancy Drew, 220, 222, 224
Secret Seven, The, 219
Stratemeyer syndicate see collections
Veronica Mars see film and TV: TV series
Kennedy, Douglas, 4–50
Knight, Stephen, 20, 149–50, 198
Lafforgue, Jorge, 31–3, 35, 37, 38
Lansbury, Angela, 177, 181–6
Larsson, Stieg, 111, 121
Leblanc, Maurice, 21–30
Lecoureur, Gabriel, 54–61
Leduc, Aimée see detective: woman detective
Lee, Manfred B., 177, 178, 180, 185, 187
Leroux, Gaston, 54
Lister, Lord, 21–30
loner see detective
Los Angeles Quartet, 74–83
Lupin, Arsène, 21–30
Maigret, Jules, 23
Mailer, Norman, 50
Malet, Léo, 54, 188–96
Maloney, Shane, 197–207
Manchette, Jean-Patrick, 61, 62
Mandel, Ernest, 206
Marklund, Liza see detective: woman detective
Marsh, Ngaio, 89, 98
masculinity 60, 68, 167–9, 171–6
Mattia, Sonia, 31, 35
McDermid, Val, 117
Miller, Arthur, 72
modernism, 228
Molander Danielsson, Karin, 101, 111, 119–21
dynamic detective see detective
Index 253

Moore, Lewis D., 197, 198, 202
Most, Glenn, 127, 131

Napier, Elizabeth R., 222
noir, 5, 7, 41–52, 54–62, 66, 71–4, 77–9, 100, 144, 147, 149, 154, 167, 169, 176, 188, 217
novel of manners, 88, 93, 96, 97

Occupation see setting: period

paratext, 44–8
Paretsky, Sara, 97, 99–110, 117, 197
Parodi, (Don) Isidro, 33–40
Peace, David, 133–43
Pelecanos, George, 122–32
Pennac, Daniel, 43, 49, 50, 51
picaresque, 17
Poe, Edgar Allan, 39, 55–7, 96, 188
Poirot, Hercule, 89, 90
Porter, Dennis, 11, 298
post-feminism, 104–6
postmetropolis, 147, 151, 153–4
postmodernism, 228
Pouy, Jean-Bernard, 52, 54–9, 62

Queen, Ellery, 177–87

racism, 122, 128
Radcliffe, Ann, 222
Raffles, A.J., 21–30
Rathbone, Basil, 167, 168
Raymond, Derek, 59–62, 144–52, 154
Red Riding Quartet, 133–43
Reddy, Maureen, 100, 117
Richards, Justin, 219–30
Rivera, Jorge, 31–8
Roosevelt, Franklin D., 64, 66, 69

Sapiro, Gisèle, 43, 47, 50
Sayers, Dorothy L., 87–98
Scaggs, John, 20, 198
Scott, Adrian, 65, 70, 73
setting
period
anti-communism, 72, 73
Cold War, 64, 73
fascism, 56, 65, 66, 70, 93, 159
Hays Office, 169

Nazism (Nazi), 5, 65–71, 170–5, 194
Neo-Nazi, 194
New Deal, 64–6, 69, 70, 72
Occupation, 194
Perón/peronismo, 34, 35, 40
post-war, 43, 46, 50, 91, 93–4
second-wave feminism, 99, 102–10
Thatcherism, 144, 148
third-wave feminism, 99, 104–8
World War II, 63, 69, 73, 168, 170
see also historical detective fiction

place
London, 14, 142, 144, 149–53, 175, 217, 221
Los Angeles, 74, 76–8, 81–3, 198
Maryland, 126, 127
Melbourne, 198, 199, 204
Paris, 6, 43, 50, 53, 55, 57, 188–96
urban periphery, 144, 145, 152
Vigàta, 155–96
Washington (DC), 122, 125–7, 129–31
Yorkshire, 133–43
shell shock, 91, 94
Simenon, Georges, 23
Sontag, Susan, 143
Stefanos, Nick, 124, 126, 131
Stine, R.L., 220
Strange, Derek, 124–8, 130, 131
Stratemeyer, Edward see collections
Suarez Lynch, Benito, 34, 35, 40
Sullivan, Vernon, 41–9, 50, 51
supernatural, 219, 230
Sur (group, magazine, publisher), 32, 34, 36, 39

Temple, Peter, 197–207
third-wave feminism see setting: period
Todorov, Tzvetan, 2, 19, 75, 163, 190
Tokyo Trilogy, 133
traceur, 188, 190, 193, 195, 196
translation, 3–37, 41–3, 46–7, 49, 50, 56, 57
Truman, Harry S, 69
Truman, Margaret, 123, 131
<table>
<thead>
<tr>
<th>TV series see film and TV</th>
<th>Vian, Michelle, 46</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Twentieth Century Fox see film and TV</td>
<td>Warshawski, V.I. see detective: woman detective</td>
</tr>
<tr>
<td>Universal Studios see film and TV</td>
<td>Welles, Orson, 66</td>
</tr>
<tr>
<td>Vane, Harriet, 88, 92–3, 95 veteran, 63–73</td>
<td>Whelan, Murray, 197, 199, 200–6</td>
</tr>
<tr>
<td>Vian, Boris, 41–51</td>
<td>Wimsey, Lord Peter, 87–98</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yorkshire Ripper, 134, 135, 140</td>
</tr>
</tbody>
</table>